



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 23.11.1995  
KOM(95)579 slutlig

95/0135 (COD)

Ändrat förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

**OM ETT ÅTGÄRDSPROGRAM**

**FÖR GEMENSKAPEN AVSEENDE FÖREBYGGANDE AV  
NARKOTIKAMISSBRUK INOM RAMEN FÖR ÅTGÄRDER PÅ  
FOLKHÄLSANS OMRÅDE**

(framlagt av kommissionen i enlighet med artikel 189a.2 i Romfördraget)



## EXPLANATORY STATEMENT

Amended proposal for a European Parliament and Council decision adopting a programme of Community action on the prevention of drug dependence within the framework for action in the field of public health (1995-2001)

1. The initial proposal for a European Parliament and Council decision adopting a programme of Community action on the prevention of drug dependence was adopted by the Commission on 21 June 1994.
2. The Economic and Social Committee<sup>1</sup> and the Committee of the Regions<sup>2</sup> delivered favourable opinions on this initial Commission proposal.
3. In the light of the European Parliament's opinion after its first reading on 20 September 1995 an amended proposal for a decision was submitted by the Commission in accordance with Article 189a of the Treaty. The text incorporates essentially two types of amendment:
  - amendments which strengthen the initial proposal by broadening out Community action to target areas or groups for prevention identified as priorities by the European Parliament;
  - amendments which make certain points in the initial proposal more explicit and clearer.
4. The European Parliament adopted 56 amendments when it voted on 20 September 1995, of which 20 were acceptable in toto or in part by the Commission (15, 22, 31, 32, 11, 21, 23, 26, 28, 30, 33, 35, 36, 38, 40, 41, 49, 51, 52, 61).
5. The amendments which are not acceptable by the Commission can be separated into three groups:
  - those raising problems which should be dealt with horizontally inasmuch they go beyond the specific framework of this programme (42) or problems to be handled in other health-related programmes (7, 37, and 55) or as part of the integrated EU action plan against drugs (3, 4, 17, 39 and 60);
  - amendments which make a political judgement on the international and national strategies and the legislations in force in the Member States, and so go beyond the sphere of Community powers based on Article 129 (1, 5, 8, 10, 13, 14, 24, 56, 57);
  - amendments which propose a less flexible wording than that proposed by the Commission, which introduce elements which already feature in the proposed decision implicitly or at a more appropriate point, or which overlap with amendments which are acceptable (6, 9, 12, 16, 18, 20, 25, 27, 29, 34, 45, 47, 48, 53, 54 and 59).

---

<sup>1</sup> Opinion delivered on 22 February 1995.

<sup>2</sup> Opinion delivered on 16 November 1994.

**MEDBESLUTANDEFÖRFARANDET - FÖRSTA BEHANDLINGEN**

**Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om ett åtgärdsprogram för gemenskapen avseende förebyggande av narkotikamissbruk inom ramen för åtgärder på folkhälsans område**

(KOM (94) 223 slutl.)

**KOM(94) 223 slutl.**

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT AV DEN ...OM ETT ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR GEMENSKAPEN AVSEENDE FÖREBYGGANDE AV NARKOTIKAMISSBRUK INOMRAMEN FÖR ÅTGÄRDER PÅ FOLKHÄLSANS OMRÅDE (1995-2000)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande, och

med beaktande av följande:

1) Narkotikamissbruket har vuxit oroväckande i medlemsstaterna och har allvarliga konsekvenser för enskilda personers hälsa och för allmänhetens välfärd.

2) Europaparlamentet har genom inrättandet 1985 av en undersökningskommitté rörande narkotikaproblemet i Europeiska gemenskapens medlemsstater uttryckt en önskan om att genomföra en djupgående undersökning av de faktorer som ökar efterfrågan på narkotika och möjliggör fortsatt framställning av och handel med narkotika.

3) Europaparlamentet framlägger i sina resolutioner rörande detta problem ett antal förslag, särskilt om gemenskapsåtgärder för att förebygga narkotikamissbruk.

4) Europeiska rådet betonade vid sitt möte i Dublin den 25 och 26 juni 1990 att det kommer an på varje medlemsstat att utarbeta ett lämpligt program för att minska efterfrågan på narkotika, och ansåg att effektiva åtgärder från varje medlemsstat, med stöd av gemensamma åtgärder från De Tolv och från gemenskapen, bör prioriteras högt under de kommande åren.

**Ändringsförslag**

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT AV DEN ...OM ETT ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR GEMENSKAPEN AVSEENDE FÖREBYGGANDE AV NARKOTIKAMISSBRUK INOMRAMEN FÖR ÅTGÄRDER PÅ FOLKHÄLSANS OMRÅDE (1996-2001)

5) De åtgärder som genomförts på gemenskapsnivå på grundval av rådets resolutioner, förklaringar och slutsatser om förebyggande av narkotikamissbruk, särskilt efter Europeiska rådets antagande vid mötet i Rom den 13 och 14 december 1990 av en europeisk plan för att bekämpa narkotika, har bidragit till att stödja medlemsstaternas insatser.

6) Det är nödvändigt att fortsätta och stärka dessa åtgärder inom ramen för de åtgärder på folkhälsans område som kommissionen fastställer i sitt meddelande av den 24 november 1993, och hänsyn måste, såsom rådet anmodar i sin resolution av den 17 maj 1993, samtidigt tas till andra åtgärder som genomförs av gemenskapen på folkhälsans område eller som har en inverkan på folkhälsan.

7) Genom rådets förordning nr 302/93 av den 8 februari 1993 upprättas ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk som skall förse gemenskapen och dess medlemsstater med tillförlitliga och jämförbara uppgifter om narkotika och narkotikamissbruk.

8) I den förklaring som Europeiska rådet antog i Bryssel den 29 oktober 1993 vid ikraftträdandet av Fördraget om Europeiska unionen betonas att fördraget innehåller "en strukturerad institutionell ram, som särskilt möjliggör bättre kontroll av gränsöverskridande samhällsproblem som till exempel narkotika (...)".

9) Problemen i samband med narkotikafenomenet är av sådan art att de kräver en fullständig samordnad och global insats, vilket uttrycktes av Europeiska rådet vid mötet i Bryssel den 10–11 december 1993.

9a (ny)

Narkotikamissbrukare får ofta problem med hälsan.

9b (ny)

Vid alla strategier för förebyggande av narkotikamissbruk bör varje aspekt av narkotikaproblemet beaktas.

10) Narkotikamissbruk är den enda stora folksjukdomen som uttryckligen nämns i de bestämmelser i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen som rör folkhälsan, och är därför ett prioriterat område för gemenskapens åtgärder inom ramen för de åtgärder på folkhälsans område som fastställts av kommissionen.

11) Detta förslag utgör en viktig del av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 23 juni 1994 om en handlingsplan för Europeiska unionen för att bekämpa narkotika (1995–1999).

12) I enlighet med subsidiaritetsprincipen, får åtgärder som rör frågor där gemenskapen inte ensam har kompetens, som till exempel narkotikamissbruk, endast vidtas av gemenskapen när dessa på grund av sin omfattning eller sina verkningar bättre kan vidtas på gemenskapsnivå.

13) Samarbetet med behöriga internationella organisationer och med tredje land bör stärkas.

14) Ett flerårigt program med klara målsättningar för gemenskapens åtgärder kommer att genomföras och prioriterade åtgärder kommer att väljas i syfte att förebygga narkotikamissbruk och därmed förbundna problem, samt lämpliga utvärderingsmekanismer.

15) Programmets målsättning bör vara att bidra till att öka kunskaperna om användning av narkotika och psykotropa ämnen, om alkohol- och läkemedelsmissbruk, om missbruk av kemiska ämnen eller produkter som narkotika, samt att bidra till erkännande av risksituationer, tidig upptäckt, tillgång till rådgivning och stöd, hälsovårdsstöd och socialt stöd i syfte att förebygga narkotikamissbruk, främja avvänjning, minska dödligheten, minska riskerna för infektion med smittoämnen samt minska marginaliseringen.

15a (ny)

Narkotikaproblemet har en flerdimensionell karaktär och kräver ett tvärvetenskapligt och integrerat tillvägagångssätt. Programmet bör främja samordning av initiativ som syftar till att förebygga narkotikamissbruk, inbegripet en minskning av därmed förbundna risker inom ramen för folkhälsan.

15b (ny)

Parallellt med de allmänt förebyggande åtgärderna bör även målinriktad förebyggande verksamhet bedrivas till förmån för särskilda grupper, särskilt de unga och de marginaliserade, samtidigt som allt stereotyp tänkande avseende narkotikamissbrukare skall undvikas.

15c (ny)

Kunskaperna bör förbättras om fenomenet narkotika och narkotikamissbruk samt dess konsekvenser, och om medel och metoder för förebyggande av narkotikamissbruk, inbegripet en minskning av därmed förbundna risker.

## KOM(94) 223 slutl.

16) Vid genomförandet bör alla tidigare investeringar, både i form av upprättande av gemenskapsnätverk för icke-statliga organisationer och mobilisering av alla berörda i samband med förebyggande av narkotikamissbruk, tas till vara och utvecklas.

17) Eventuellt dubbelarbete bör dock undvikas genom att främja erfarenhetsutbyte och tillsammans utveckla basmoduler för information till allmänheten, hälsoundervisning och utbildning av hälso- och sjukvårdspersonal.

18) För att öka programmets värde och verkningar bör åtgärder för en kontinuerlig utvärdering vidtas, särskilt med avseende på dess effektivitet och uppnåendet av målen både på nationell nivå och på gemenskapsnivå, och, när så är lämpligt, nödvändiga ändringar göras.

19) Detta program kommer att löpa i fem år så att de åtgärder som är nödvändiga för att uppnå de fastställda målen hinner genomföras.

## Ändringsförslag

16 a

Deltagande bör därför främjas vid programmets genomförande av offentliga eller privata organ, icke-statliga organisationer och frivilligorganisationer, behandlingshem eller sociala stödgrupper.

19a (ny)

Genom detta beslut upprättas, för hela den tid programmet skall löpa, de ekonomiska ramarna som utgör huvudreferensen för den budgetansvariga myndigheten inom ramen för det årliga budgetförfarandet, i enlighet med punkt 1 i Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1995.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att förebygga narkotikamissbruk antas för en period på fem år från den .... till den .....

*Artikel 2*

1. Detta program kommer att omfatta följande verksamhetsområden:

a) Ökad medvetenhet hos allmänheten, särskilt genom samordnade transnationella åtgärder.

b) Utnyttjande, när så är lämpligt, av de möjligheter att förebygga och bekämpa narkotikamissbruk som erbjuds genom andra gemenskapsåtgärder, -program och -instrument.

c) Initiativ och åtgärder riktade till ungdomar i skolåldern i deras egna miljöer - hem, fritid och skola - och främjande av god praxis med avseende på detta.

2. Kommissionen skall säkerställa att de verksamheter genomförs som anges i punkt 1 och i bilagan i enlighet med artikel 4 och att detta sker i nära samarbete med medlemsstaterna och med institutioner och organisationer som är verksamma inom området förebyggande av narkotikamissbruk.

*Artikel 2/1*

a) Bidrag till att göra allmänheten mer medveten om fenomenet narkotikamissbruk och om därmed förbundna risker, särskilt genom samordnade transnationella åtgärder.

c) Målinriktade insatser och åtgärder för ungdomar i deras egna miljöer - familj, fritid, skola, universitet - och främjande av god praxis med avseende på detta.

d) (ny)

Åtgärder riktade till riskgrupper.

e) (ny)

Bidrag till förbättrade kunskaper om fenomenet narkotika och narkotikamissbruk och dessas konsekvenser samt om medel och metoder för förebyggande av narkotikamissbruk, vilket inbegriper en minskning av därmed förbundna risker.

f) (ny)

Bidrag till förbättrad utbildning och till utveckling av samarbetet i syfte att förebygga narkotikamissbruk, vilket inbegriper en minskning av därmed förbundna risker.

## KOM(94) 223 slutl.

3. Kommissionen skall i samband med de verksamheter som genomförs även säkerställa att den informationsverksamhet beaktas som bedrivs av Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk.

### Artikel 3

Den budgetansvariga myndigheten skall fastställa anslagen för varje budgetår.

### Artikel 4

Kommissionen skall vid genomförandet av detta program bistås av en rådgivande kommitté, nedan kallad "kommittén". Den skall bestå av två företrädare för varje medlemsstat och ha en företrädare för kommissionen som ordförande.

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.

Yttrandet skall protokollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

## Ändringsförslag

3a (ny)

Kommissionen skall även tillsammans med medlemsstaterna säkerställa att gemenskapens prioriterade områden och behov beaktas i narkotikacentrets program.

4 ny

Kommissionen och medlemsstaterna skall säkerställa att detta program samordnas med Europeiska unionens handlingsplan för narkotikabekämpning när det gäller den del som rör minskning av efterfrågan.

### Artikel 3

1. De ekonomiska ramarna för genomförandet av detta program för den period som anges i artikel 1 fastställs till 28,5 miljoner ecu.

2. De årliga anslagen skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom ramarna för den allmänna budgeten.

*Artikel 5*

1. När detta program genomförs, skall samarbete främjas med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsans område.

2. EFTA-länderna och länderna i Central- och Östeuropa får delta i de verksamheter som ingår i detta program enligt de villkor som anges i de avtal som slutits med Europeiska gemenskapen.

3. Kommissionen skall samarbeta med Europarådets Pompidou-grupp. Den skall bland annat stärka sina regelbundna kontakter med internationella mellanstatliga organisationer som till exempel Världshälsoorganisationen (WHO), Förenta nationernas organisation för utbildning, vetenskap och kultur (UNESCO), Internationella arbetsorganisationen (ILO) och Förenta nationernas program för kontroll av droger (UNIDCP).

2. Programmet skall vara öppet för de associerade central- och östeuropeiska ländernas deltagande i enlighet med de villkor som fastställs i tilläggsprotokollen till de associeringsavtal om deltagande i gemenskapsprogram som skall slutas med dessa länder. På grundval av tilläggsanslag skall programmet vara öppet för Cyperns och Maltas deltagande enligt samma bestämmelser som gäller för EFTA-länderna, i enlighet med de förfaranden som skall bli föremål för avtal med dessa länder.

*Artikel 6*

1. Kommissionen skall regelbundet offentliggöra information om de åtgärder som genomförs i samband med detta program.

2. Kommissionen skall till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén överlämna en delrapport om de åtgärder som vidtagits när halva programmet är genomfört, samt en allmän rapport vid programmets slut.

Artikel 7

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

BILAGA

Programmets verksamheter är följande:

a) Ökad medvetenhet hos allmänheten, särskilt med hjälp av samordnade transnationella åtgärder. Verksamheter under denna rubrik kan baseras på europeiska veckan för förebyggande av narkotikamissbruk, som är av särskild betydelse för att uppmärksamma och främja gemenskapsinsatser och transnationella insatser, samt på tidigare samordnade transnationella åtgärder.

a) Bidrag till att göra allmänheten mer medveten om fenomenet narkotikamissbruk och därmed förbundna risker, särskilt genom samordnade transnationella åtgärder, som till exempel följande:

- Stöd till åtgärder som avser utvärdering av hur effektiva informationskampanjerna är och genom vilka det skall avgöras hur medvetna européer, särskilt ungdomar, är om narkotikaproblemet, inbegripet deras inställning till narkotika.

- Arrangerande av ytterligare europeiska veckor för förebyggande av narkotikamissbruk på grundval av vunnit erfarenhet.

- Bidrag till identifiering, utprovning och utveckling av de mest effektiva informationsmedlen och metoderna för bestämda målgrupper, och då särskilt följande:

- Främjande av användning av information som anpassats till särskilda miljöer.

- Stöd till åtgärder som avser anpassning av budskap och metoder för ingripande till behoven och de specifika förhållandena hos särskilt sårbara grupper.

- Stöd till utveckling av verksamheter vid telefonjouren och undersökning av möjligheten att införa ett gemensamt telefonnummer till dessa jourer i alla medlemsstater.

## KOM(94) 223 slutl.

b) Utnyttjande av möjligheter som erbjuds genom andra gemenskapsåtgärder, -program och -instrument för att i förekommande fall förebygga och bekämpa narkotikamissbruk. Detta kan vara relevant inom områden som socialpolitik, särskilt rörande migrerande befolkningsgrupper, fattigdom, sysselsättning, skydd av arbetstagarnas hälsa och säkerhet och strukturfonderna, inbegripet gemenskapsinitiativ; den inre marknaden och konsumentpolitik, särskilt när det gäller prekursorer till narkotika, läkemedel och farliga ämnen och preparat; undervisning och utbildning; verksamheter inom området kultur, kommunikation och information; forskning om hälsovårdssystem, missbrukarbeteende som beskrivs i kommissionens förslag till ett särskilt program för forskning och teknologisk utveckling samt demonstration inom området biomedicin och hälsa (1994–1998) och naturligtvis andra program baserade på artikel 129, som till exempel AIDS och andra smittsamma sjukdomar, hälsofrämjande, information, undervisning och utbildning.

c) Initiativ och åtgärder riktade till ungdomar i skolåldern i deras egna miljöer - hem, fritid och skola - och främjande av bästa praxis i samband med detta. Ungdomar anses vara en primär målgrupp när det gäller förebyggande av narkotikamissbruk. De olika tillvägagångssätten vid förebyggande verksamhet kan ge exempel på god praxis som kan hjälpa de ansvariga inom området förebyggande av narkotikamissbruk i medlemsstaterna att lära av varandras erfarenheter. Särskilt stöd till spridning av information och rådgivning riktade till ungdomar i relevanta miljöer - hem, fritid, skola - kommer därför sannolikt att ha störst värde.

## Ändringsförslag

b) Utnyttjande av de möjligheter som erbjuds genom andra gemenskapsåtgärder, -program och -instrument för att i förekommande fall förebygga och bekämpa narkotikamissbruk: Kommissionen och medlemsstaterna skall säkerställa att de åtgärder överensstämmer och kompletterar varandra som skall genomföras inom ramen för detta program och andra relevanta gemenskapsprogram och -initiativ, inbegripet programmen "Socrates", "Leonardo" och "Ungdom för Europa III", forskningsprogrammet inom området biomedicin och hälsa som ingår i gemenskapens ramprogram för forskning samt strukturfonderna. Särskild uppmärksamhet kommer att ägnas initiativ som rör förebyggande social verksamhet som kan påverka de sociala orsakerna till användning av narkotika, såsom mindre gynnade sociala förhållanden och social utslagning, och främja narkotikamissbrukares återanpassning till samhället.

c) Initiativ och åtgärder inriktade på ungdomar i deras egna miljöer - hem, fritid, skola och universitet - och främjande av bästa praxis i samband med detta, genom följande:

- Specifikt stöd till spridning av information och rådgivning för ungdomar i särskilda riskområden och i alla miljöer där de kan komma i kontakt med fenomenet.

- Stöd till upprättande av ett nätverk på gemenskapsnivå, på grundval av medlemsstaternas urval, av skolor som befinner sig i riskzonen.

- Stöd till integrerade projekt, program och andra initiativ för förebyggande av narkotikamissbruk på utbildningsanstalter som ingår i detta nätverk, och med deltagande av barn, ungdomar och föräldrar i så stor utsträckning som möjligt.

#### Ändringsförslag

- Stöd till utarbetande av en gemenskapsguide med en lista över de platser där narkotikamissbrukare tas emot, med relevanta praktiska uppgifter om möjlighet att bli intagen och de behandlingsmetoder som tillämpas där.

#### d) (ny) Särskilda riskgrupper

- Stöd till undersökningar (särskilt för utvärdering) och åtgärder, samt främjande av utbyte av erfarenheter om medel och metoder för att förebygga de risker som är förbundna med narkotikamissbruk, inbegripet medicinska stödåtgärder på hälsovårdsområdet såsom program avseende ersättningspreparat och särskilt sprutnarkomaner, gravida narkotikamissbrukare och narkotikamissbrukare i fängelse.

- Främjande av utbyte av information och erfarenheter om förebyggande av återfall bland narkotikamissbrukare, inbegripet rehabilitering av narkotikamissbrukare.

#### e) (ny)

Bidrag till förbättring av kunskaperna om fenomenet narkotika och narkotikamissbruk och dess konsekvenser samt om medel och metoder för förebyggande av narkotikamissbruk.

- Bidrag till utveckling av en forskningsstrategi inom området narkotikamissbruk, särskilt för att förbättra kunskaperna om vilken inverkan på folkhälsan den politik har som är inriktad på narkotika, om konsekvenserna av narkotikamissbruk och om användning av behandlingstekniker i förebyggande syfte.

- Stöd till undersökningar och pilotprojekt om de sociala faktorer som är kopplade till narkotikamissbruk.

f) Bidrag till förbättrad utbildning och utveckling av samarbete i syfte att förebygga narkotikamissbruk, vilket inbegriper en minskning av därmed förbundna risker.

### Ändringsförslag

- Främjande av initiativ som syftar till att i större utsträckning integrera förebyggande av narkotikamissbruk i utbildning av lärare och ungdomsledare.

- Främjande av initiativ som syftar till kompetensutveckling hos de personer som kommer i kontakt med potentiella missbrukargrupper samt stöd till utveckling av kompletterande utbildningsprogram, utbildningsmaterial och -moduler för personer som kan komma i kontakt med missbrukare, vilket särskilt inbegriper personal inom socialvård, hälso- och sjukvård, polis och rättsväsen.

- Främjande av ett gemensamt övervägande avseende de åtgärder och program som genomförs av de olika medlemsstaterna för att bekämpa narkotikafenomenet, i syfte att åstadkomma mer samordning på området.

- Stöd till erfarenhetsutbyten, särskilt i gränsområden, om lokala förebyggande insatser, i syfte att fastställa gemensamma åtgärder och stöd till arrangerandet av ett seminarium om modeller och praxis för förebyggande med deltagande av städer i de olika medlemsstaterna som är särskilt hårt drabbade av narkotikaproblemet.



ISSN 1024-4506

KOM(95) 579 slutlig

# DOKUMENT

SV

05

---

Katalognummer : CB-CO-95-617-SV-C

ISBN 92-77-96374-3

---

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg